

高等学校英语教材配套辅导丛书



21
世纪

大学英语读写教程 名师课堂

第四册

北京大学英语系 索玉柱
星火记忆研究所 马德高 主编

航空工业出版社

TWENTY-FIRST CENTURY COLLEGE ENGLISH

名师课堂

北京大学英语系
星火记忆研究所

索玉柱 主编
马德高



21

世纪

大学
英
语

读写教程

4

主 编 索玉柱 马德高
副 主编 魏 莉 张丽霞
编 者 魏 莉 张丽霞 史 煜

图书在版编目(CIP)数据

《21世纪大学英语·读写教程》名师课堂/索玉柱 马德高等
主编. —北京:航空工业出版社,2001.8

ISBN 7-80134-891-5

I. 2... II. ①索... ②马... III. 英语—高等学校—教学
参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 049323 号

航空工业出版社出版发行

(北京市安定门外小关东里 14 号 100029)

北京万隆特艺印装有限公司印刷 全国各地新华书店经销

2002 年 8 月第 1 版 2002 年 8 月第 1 次印刷

开本: 787×960 1/16 印张: 60 字数: 1 500 千字

印数: 1~5 000 册 全四册定价: 60.00 元

本社图书如有缺页、倒页、脱页、残页等情况,请与
本社发行部联系负责调换。联系电话:010-64941995

前　　言

《21世纪大学英语·读写教程》由复旦大学和上海交通大学联合编写,是教育部重点推荐的优秀英语教材。这套教材选材新,题材广,内容丰富,语言规范,堪称精品。现已为众多大学及大专院校使用,并已成为广大英语自学者的首选教材。为帮助广大读者学好这套教材,我们编写了《21世纪大学英语·读写教程名师课堂》。

本书完全忠实于《21世纪大学英语·读写教程》,致力于帮助学生全面提高英语各方面的能力,掌握教材的真谛!本书具有以下三大特点:

本书是一本辅导大全

在内容上,本书的详尽程度超出了同类其他辅导书,从生词助记到重点短语,从难句解疑到参考译文,到课后练习答案与详解,方方面面,让您全面掌握课文内容。同时在每单元后还附有四、六级历年真题实战,读者通过做该部分全真题,既可以练习课文中出现的重点单词、短语和句型,还可以为四、六级考试过关作好实战训练。

本书是一本记忆指南

大学阶段,英语学习的关键之一就是扩大词汇量。为此,本书特设“生词助记与考点突破”部分,帮助读者突破课文生词关和四、六级应试的词汇关。科学的星火式记忆法不仅帮助记忆课文内的单词,而且扩展到课文外的四、六级考试大纲的单词;不单记忆单词在课文中的词义,而且有意识地帮助记忆一词多义(课文中的释义在本书中加有着重点),让读者全方位地扩大词汇量、充实词汇量。同时,在四、六级统考的关键词下列有相应的“考点”,包括搭配、辨异、语法、翻译等,让读者完全做到学习、应试统筹兼顾,一举两得!

本书是一本非常笔记

课堂上,既要认真听讲,又要做详细的笔记,您是否感到难以兼顾而忙乱?复习时,课本+辅导材料+笔记,对应查阅,您是否感到费力不便?

为解决上述问题,本书在版式设计上匠心独运,为读者预留了随堂笔记的空间,便于读者记下问题或教师讲解的其他内容,真正实现了辅导书与笔记本的合二为一。一册在手,别无所求!

欢迎广大读者提出宝贵意见。来信必复,其中,对提出利于图书质量改进建议或反映有价值的市场信息的读者,我们将赠送星火图书或发放数额不等的奖金以示感谢!

来信请寄:(250014)济南市历山路138号 星火记忆研究所

来电请拨:(0531)2947458

网　　址:www.sparkenglish.com

电子信箱:xinghuo@jn-public.sd.cninfo.net

读星火英语图书 学网络英语课程

—— 名校名师强强联合，远程在线互动教学

主讲人

马德高 **星火记忆研究所** 著名英语词汇记忆专家, 星火式记忆法创始人

索玉柱 **北京大学** 英语语言测试学博士, 教授, 归国学者, 极受考生欢迎的全国各地四六级、考研辅导班巡回主讲人

郭崇兴 **中国人民大学** 教授, 极受考生欢迎的全国各地四六级、考研辅导班巡回主讲人

刘启升 **中国人民大学** 副教授, 极受考生欢迎的全国各地四六级、考研辅导班巡回主讲人

教材

星火英语系列丛书(词汇、阅读、听力、综合复习等十多种)

时间

2002年3月1日至2003年1月20日

授课网站

星火网站 <http://www.sparkenglish.com>

内容

在线答疑 —— 把名师请到家里

每周一次主讲人在线解答读者的学习疑问, 让您足不出户, 释疑解惑。

问题集萃 —— 重点、难点集中突破

帮助读者找出重点、难点、疑点, 以问题的形式列示, 再做以分析、解答。

典型自测 —— 天天提高, 步步为营

每周一组试题, 每月一套自测试卷, 让你轻松自测, 加深学习、记忆效果。

每周一讲 —— 应试技巧, 全面掌握

“教材辅导”、“四六级考试辅导”、“考研辅导”、“词汇辅导”、“阅读辅导”、“写作辅导”、“听力辅导”、“翻译辅导”等, 每周一次名师授课, 方法技巧尽在其中。

经典欣赏 —— 老篇新读, 精彩重现

在线欣赏英语经典名篇, 领略英语语言深刻的内涵, 感受学习的快乐无限。

更有精彩内容



星火英语俱乐部

我们为您做的：

提供优秀图书

风靡全国的星火英语不仅拥有众多品种的英语图书，而且还是全国销量最大的英语词汇速记系列图书，在全国拥有上百万读者。

价格更加优惠

会员邮购星火图书免邮费，并享受七折优惠。邮购书目见内页或封底。

在线交流

会员可以登陆星火网站与星火英语图书的作者们进行在线交流，届时将有北京大学、清华大学、中国人民大学等知名高校的英语教授们做客星火网站。（具体时间表以星火网站公告板为准）

在线阅读

会员除了可以在线阅读部分星火英语图书外，每年4月与10月可在网上浏览含详解的四六级模拟试卷（各两套，由北大、清华、人大经验丰富的专家编写），这四套试卷属赠题，均不上市销售。

图书信息快递

俱乐部将不定期通过电子邮件或信函为会员提供最新的图书信息与节选的新书精彩章节，精彩内容让你先睹为快。

参加俱乐部活动

随机抽出选出的会员和在俱乐部举行的活动中胜出的会员，将参加俱乐部每年组织的各种联谊活动，包括专家教授讲座、主题演讲、暑期夏令营、会员party，与星火英语丛书部分作者的见面会等。

赠送会员卡

会员卡是会员有权享受俱乐部服务的具体体现，卡号唯一，在会员享受俱乐部服务的时候会员卡号将多次用到，所以请您妥善保存，丢失不补。

需要您做的：

1. 如实填写个人资料。
2. 有对星火图书及俱乐部提合理化建议的义务。
3. 每年在俱乐部推荐图书中至少选购两本图书。

加入方式：

您可以将我们刊登在图书、报纸或其它广告媒体上的入会申请表填好剪下，并邮寄给我们，也可以在我们的网站在线提交申请表。同时请通过邮局汇款（入会手续费）15元，并在汇款单附言栏里注明“手续费”、俱乐部收到会费和申请表后，即颁发会员卡、会费收据和有关的宣传材料（英语教师可免费入会）。班级、教研室、资料室、学生会等可以以团体会员的身份加入俱乐部，入会手续费150元，享受俱乐部的所有服务。

邮购地址：济南市历山路138号凯旋商务中心5楼F区

收信人：星火英语读者服务部 邮编：250014

服务热线：0531-2947458 网址：www.sparkenglish.com

邮箱：xinghuo@jn-public.sd.cninfo.net

做星火会员

享惊喜 连环

◆◆◆ 入会申请表见左侧内页



目 录

Unit One

Text A Who Is Great	(1)
一、生词助记与考点突破	(1)
◆ New Words	(1)
◆ Phrases & Expressions	(4)
二、课文导读	(5)
◆ 难句解疑	(5)
◆ 参考译文	(7)
◆ 练习答案与详解	(9)
Text B How to Be a Leader	(13)
一、生词助记与考点突破	(13)
◆ New Words	(13)
◆ Phrases & Expressions	(14)
二、课文导读	(15)
◆ 难句解疑	(15)
◆ 参考译文	(16)
◆ 练习答案	(17)
Text C The Greatest People in the World	(17)
课文导读	(17)
◆ 难句解疑	(17)
◆ 参考译文	(20)
◆ 练习答案	(21)
四、六级历年真题实践	(22)

Unit Two

Text A The Gratitude We Need	(27)
一、生词助记与考点突破	(27)
◆ New Words	(27)
◆ Phrases & Expressions	(31)
二、课文导读	(31)
◆ 难句解疑	(31)
◆ 参考译文	(32)
◆ 练习答案与详解	(34)
Text B Why Manners Matter	(37)
一、生词助记与考点突破	(37)
◆ New Words	(37)
◆ Phrases & Expressions	(41)
二、课文导读	(41)
◆ 难句解疑	(41)
◆ 参考译文	(43)
◆ 练习答案	(44)
Text C Courtesy: Key to a Happier World	(44)

目 录

课文导读	(44)
◆ 难句解疑	(44)
◆ 参考译文	(46)
◆ 练习答案	(47)
四、六级历年真题实战	(48)

Unit Three

Text A How to Change Your Point of View	(54)
一、生词助记与考点突破	(54)
◆ New Words	(54)
◆ Phrases & Expressions	(56)
二、课文导读	(56)
◆ 难句解疑	(56)
◆ 参考译文	(58)
◆ 练习答案与详解	(59)
Text B Lateral and Vertical Thinking	(62)
一、生词助记与考点突破	(62)
◆ New Words	(62)
◆ Phrases & Expressions	(64)
二、课文导读	(65)
◆ 难句解疑	(65)
◆ 参考译文	(66)
◆ 练习答案	(67)
Text C Common Types of Problem Solving	(68)
课文导读	(68)
◆ 难句解疑	(68)
◆ 参考译文	(69)
◆ 练习答案	(70)
四、六级历年真题实战	(71)

Unit Four

Text A How to Become Gifted	(75)
一、生词助记与考点突破	(75)
◆ New Words	(75)
◆ Phrases & Expressions	(78)
二、课文导读	(79)
◆ 难句解疑	(79)
◆ 参考译文	(80)
◆ 练习答案与详解	(82)
Text B The Truth about College Teachers	(86)
一、生词助记与考点突破	(86)
◆ New Words	(86)
◆ Phrases & Expressions	(89)
二、课文导读	(89)

目 录

◆ 难句解疑	(89)
◆ 参考译文	(90)
◆ 练习答案	(92)
Text C We're the Retards(智力迟钝者)	(92)
课文导读	(92)
◆ 难句解疑	(92)
◆ 参考译文	(93)
◆ 练习答案	(95)
四、六级历年真题实战	(95)
Unit Five	
Text A Prison Studies	(101)
一、生词助记与考点突破	(101)
◆ New Words	(101)
◆ Phrases & Expressions	(104)
二、课文导读	(104)
◆ 难句解疑	(104)
◆ 参考译文	(106)
◆ 练习答案与详解	(107)
Text B Reading for Life	(111)
一、生词助记与考点突破	(111)
◆ New Words	(111)
◆ Phrases & Expressions	(113)
二、课文导读	(114)
◆ 难句解疑	(114)
◆ 参考译文	(115)
◆ 练习答案	(117)
Text C Moon on a Silver Spoon	(118)
课文导读	(118)
◆ 难句解疑	(118)
◆ 参考译文	(120)
◆ 练习答案	(121)
四、六级历年真题实战	(122)
Unit Six	
Text A The EQ Factor	(127)
一、生词助记与考点突破	(127)
◆ New Words	(127)
◆ Phrases & Expressions	(131)
二、课文导读	(132)
◆ 难句解疑	(132)
◆ 参考译文	(134)
◆ 练习答案与详解	(136)
Text B What's Your Emotional IQ?	(139)

目 录

一、生词助记与考点突破	(139)
◆ New Words	(139)
◆ Phrases & Expressions	(141)
二、课文导读	(141)
◆ 难句解疑	(141)
◆ 参考译文	(142)
◆ 练习答案	(144)
Text C A Classic Study of Environmental Influence	(144)
课文导读	(144)
◆ 难句解疑	(144)
◆ 参考译文	(146)
◆ 练习答案	(147)
四、六级历年真题实践	(148)

Unit Seven

Text A Running a Successful Company: Ten Rules that Worked for Me	(152)
一、生词助记与考点突破	(152)
◆ New Words	(152)
◆ Phrases & Expressions	(154)
二、课文导读	(154)
◆ 难句解疑	(154)
◆ 参考译文	(156)
◆ 练习答案与详解	(158)
Text B The Jeaning of America—and the World	(162)
一、生词助记与考点突破	(162)
◆ New Words	(162)
◆ Phrases & Expressions	(165)
二、课文导读	(165)
◆ 难句解疑	(165)
◆ 参考译文	(167)
◆ 练习答案	(168)
Text C The Purest Treasure	(168)
课文导读	(168)
◆ 难句解疑	(168)
◆ 参考译文	(170)
◆ 练习答案	(171)
四、六级历年真题实践	(172)

Unit Eight

Text A My Father's Son	(177)
一、生词助记与考点突破	(177)
◆ New Words	(177)
◆ Phrases & Expressions	(178)

目 录

二、课文导读	(179)
◆ 难句解疑	(179)
◆ 参考译文	(180)
◆ 练习答案与详解	(182)
Text B An Open Letter to a Young Person with an Enemy	
一、生词助记与考点突破	(185)
◆ New Words	(185)
◆ Phrases & Expressions	(186)
二、课文导读	(187)
◆ 难句解疑	(187)
◆ 参考译文	(188)
◆ 练习答案	(190)
Text C My Brother's Way	(190)
课文导读	(190)
◆ 难句解疑	(190)
◆ 参考译文	(192)
◆ 练习答案	(194)
四、六级历年真题实战	(194)

Unit Nine

Text A The West's Debt to China	(199)
一、生词助记与考点突破	(199)
◆ New Words	(199)
◆ Phrases & Expressions	(203)
二、课文导读	(203)
◆ 难句解疑	(203)
◆ 参考译文	(205)
◆ 练习答案与详解	(206)
Text B Introduction (Part I)	(211)
一、生词助记与考点突破	(211)
◆ New Words	(211)
◆ Phrases & Expressions	(213)
二、课文导读	(214)
◆ 难句解疑	(214)
◆ 参考译文	(215)
◆ 练习答案	(216)
Text C Introduction (Part II)	(217)
课文导读	(217)
◆ 难句解疑	(217)
◆ 参考译文	(218)
◆ 练习答案	(219)
四、六级历年真题实战	(219)

目 录

Unit Ten

Text A My Graduation Speech	(223)
一、生词助记与考点突破	(223)
◆ New Words	(223)
◆ Phrases & Expressions	(226)
二、课文导读	(226)
◆ 难句解疑	(226)
◆ 参考译文	(228)
◆ 练习答案与详解	(230)
Text B The Four Marks of Leadership	(234)
一、生词助记与考点突破	(234)
◆ New Words	(234)
◆ Phrases & Expressions	(235)
二、课文导读	(236)
◆ 难句解疑	(236)
◆ 参考译文	(237)
◆ 练习答案	(238)
Text C Inaugural Address	(238)
课文导读	(238)
◆ 难句解疑	(238)
◆ 参考译文	(240)
◆ 练习答案	(242)
四、六级历年真题实践	(243)

Unit 1

名言

Genius only means hardworking all one's life.

天才只意味着终生刻苦奋斗。

Text A Who Is Great?

一 生词助记与考点突破

◆ New Words

artillery [ɑ:tɪləri] *n.* ①[总称] 火炮, 大炮 ②[the ~] 炮兵(部队)

经典记忆卡片	兵种
infantry[总称]步兵	artillery[总称]炮兵
	cavalry[总称]骑兵
△-(e)ry 表示总称, 再如: jewelry/jewellery.	

survey { [sə'vei] *v.* [sur-(在上)+vey(=view看)] *v./n.* ①全面审视, 调查, 检查
②测量, 查勘 ③俯瞰, 眺望

[考点] <辨异>inspection, investigation, survey
inspection 指检查、视察; investigation 指(具体地)调查、研究某事; survey 指全局性的检查或全面调查。如: make a survey of the economic system 对经济制度进行全面的调查。

surveyor [sə'veɪə(r)] *n.* ①(土地)测量员, 勘测员 ②(海关等的)检查员, 验货员

spectacular [spek'tækjulə(r)] *a.* 与众不同的, 引人注目的 *n.* 壮观的演出, 惊人之举(grand and impressive show or performance)

[助记] 若知:[名] people → [形] popular(大众的, 流行的)
则知:[名] spectacle → [形] spectacular

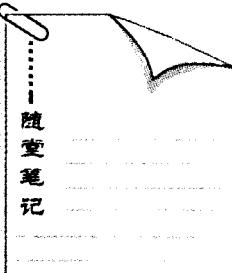
unspectacular [ʌnspek'tækjulə(r)] *a.* 不引人注意的, 不惊人的

compromise [kəm'prəmaɪz] [注意发音] [com-(共同, 相互)+promise(允诺)] *vi.* 相互让步, 折中, 妥协 *vt.* 危及, 放弃(原则、理想等) *n.* 妥协, 折中办法

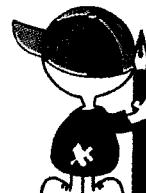
[考点] <搭配> compromise with sb. on sth. 在某事上向某人妥协; We cannot compromise with those whose principles are directly opposed to our own. 我们不能向其原则与我们的原则针锋相对的人妥协。

uncompromising [ʌn'kəmprəmaɪzɪŋ] *a.* ①不妥协的, 不让步的 ②坚定的

influence ['ɪnflʊəns] [in-(入)+flu(流)+ence; 流入→波及→] *n.* ①影响 ②有影响的人(或物) *v.* (on)影响, 对…有作用



阅读笔记





[助记] flu 与 flow, 音近形似, 应知都是“流”, 记忆不费事。

[根] flu(流) → [生] fluent 流利; fluid 流体; influenza 流感

[考点] <搭配> $\begin{array}{l} \text{effect} \\ \text{influence} \end{array} \Big\}$ (影响) + (up)on

to influence/affect sth. = to have an influence/effect on sth.

have/exert/exercise influence on/upon 对…产生影响

under the influence of 受…的影响, 由于…的作用, 被…所左右

influential [influe'nʃəl] *a.* 有影响的, 有权势的

genetic [dʒe'neti:k] [gene(基因, 遗传因子)+ic(s)(…学(的))] *a.* 遗传(学)的 *n.*

[-s] 遗传学

[助记] [汉] 基因 — 音译 → [英] gene(遗传因子) → [生] genetic *a.* 遗传(学)的; genetics *n.* 遗传学

psychiatry [saɪ'keɪtri] [psych(= mind 心理)+atro(= treat 治疗)+-y] *n.* 精神病学, 精神病治疗

[助记] <同根> psychology [psych(= mind 心理)+-ology(…学)] *n.* 心理学

compose [kəm'paʊz] [com-(= together)+pose(= put); put together→] *vt.* ①创作(乐曲, 诗歌等), 为…谱曲 ②组成, 构成

[助记] [熟] composition *n.* 作文 → [生] compose *v.* 创作

[考点] <辨异> 由…组成 $\begin{array}{l} \text{consist of}(用主动语态) \\ \text{be composed of}(用被动语态) \end{array}$

symphony ['simfəni] [sym-(共同, 相互)+phon(y)(声音)] *n.* ①交响乐, 交响曲 → ②(色彩等的)和谐, 协调

[助记] “电话”(telephone)是从“远处”(tele-)传来的“声音”。

[熟] telephone → [根] phone(= sound, 声音)

character ['kærɪktə] *n.* ①特性, 特征 → ②(人的)品德, 品质, 性格 ③(剧或书中的)人物, 角色 ④(汉)字, (书画、印刷)符号

[助记] <一词多义>

(1) “汉字”是象形文字, 其字形源于事物的“特征”。



山

character 特征

character 汉字

(2) “人”(person)各有“个性”(personality), 各具“特性”(character)的人便构成了小说、戏剧中的“人物”(character)。

person “人” → personality “个性”

character “人物” ← character “特性”

characteristic [kærək'tɔ:rɪstɪk] *a.* 特有的, 典型的 *n.* 特征, 特点 (=character?)

[考点] <搭配> be characteristic of 表现…的特点

[考点] <辨异> character, characteristic

一个人可能只有一种“性格”(character), 但可能有多种“特征, 特点”(characteristic), 所有这些“特征、特点”便构成了一个人“总的特征、特点, 品质”(character)。

endow [en'dau] [en-(加强意义)+dow(don的变体)] *vt.* ①(with)给予, 赋予, 认为…具有某种特质 ②资助, 捐赠, 向…捐钱(或物)

[考点] <搭配> $\begin{array}{l} \text{endow sb. with sth.} \text{ 赋予, 向…捐钱(或物)} \\ \text{be endowed with} \text{ 有…的特质, 被赋予…} \end{array}$

cite [saɪt] *vt.* ①引用, 引证 ②传唤, 传讯 ③表彰,嘉奖

[助记] [熟] recite(背诵)原义为“唤(cite)回(re-), 再(re-)引用(cite)”。

[考点] <辨异> [saɪt] cite v. ①引用 ②传唤 ③表彰
sight n. ①视力 ②情景
site n. ①场所 ②工地

morale [mə'ræl] n. ①士气,精神状态 ②信心,信念

[助记] [熟] moral 道德的,精神的 → [生] morale 士气,风气,精神风貌

[助记] <同根> demoralizing a. 削弱(某人)的自信或精神的,使士气低落的

ally { ['æləɪ] n. ①同盟者,同盟国 ②同伴,同类,支持者
[ə'lai] vt. (使)联合,(使)结盟

[考点] [动] ally → [名] { ally 同盟国,同盟者(具体名词)
alliance 同盟(抽象名词)

(a) Japan was once allied with Nazi Germany. =

(b) Japan was once in alliance with Nazi Germany.

日本曾一度和纳粹德国结盟。

(c) Japan and Nazi Germany were once allies (NOT alliances).

日本和纳粹德国曾一度为同盟国。

evacuate [ɪ'vekju:et] [e-(=ex-, out) + vac(=empty) + -(u)ate] vt. ①使空,撤空
(房子等) ②撤退,撤离 vi. (有组织地)撤走,疏散

[助记] [熟] vacant 空的 → [生] evacuate 使空

evacuation [ɪ'vekju'eɪʃn] [e-(=ex-出) + vacu(空) + -ation] n. 撤离,撤退

striking [ˈstrɔɪkɪŋ] [“打动”人心的 →] a. ①容貌出众的,惹人注目的 ②显著的,突出的

(a) He was struck by her beauty. 他被她的美貌迷住了。

(b) She was a girl of striking beauty. 她是个迷人的美人。

chat [tʃæt] vi. /n. 闲谈,聊天; chat show (电视、无线电广播的)访谈节目

[助记] <派生> chatter vi. ①喋喋不休,饶舌 ②(鸟)啁啾,(溪流)潺潺,(机器)震动

△-er 表示反复动作: beat 打 → batter 连打,乱敲; pat → patter; shake → shiver

innate [ɪ'nneɪt] a. 天生的,固有的

[助记] [熟] native 原义“土生土长的(人)” → [根] nat(生) → [生] innate = in-born; natal 诞生的; neonate 新生婴儿(neo = new)

equation [ɪ'kweɪʃn] n. ①等式,方程(式) ②(with)相等,均衡

[助记] [熟] equal 相等 → [生] { equate v. 使相等 → [生] equation n. 等式
equivalent a. 等值的,相当的

bold [bəuld] a. ①勇敢的,无畏的 ②冒失的,鲁莽的 ③醒目的,粗大的,黑(字)体的

[助记] <一词多义> [汉] 粗 { 粗鲁 → [英] bold { 粗鲁
粗大 → [英] bold { 粗大

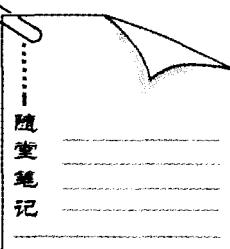
obsess [ə'b'ses] [ob-(=against 对) + sess(=sit)] v. ①经常在(某人)脑海中萦绕 ②(恐怖,妄想等)困扰,缠住人

obsession [ə'b'sefən] n. 着迷,困扰人的想法

contemporary [kən'tempərəri] [con-(共同,随) + tempor(时代) + -ary] a.

{ ①同时代的 n. { ①同代人
②当代的 n. { ②当代人

[助记] [熟] time { 时间 → [根] tempor { 时间 → [生] temporary 暂时的
时代 → [根] tempor { 时代 → [生] contemporary { ①当代的
②同时代的



阅读笔记



—Her bright red scarf set her apart from the other girls. 她那鲜红的围巾使她在姑娘们中间显得特别引人注目。

put up with 忍受,容忍

—That woman, as a housewife, has a lot to put up with. 那个女人是个家庭主妇,不得不忍受许多烦恼。

—We can't change the bad weather, so we must put up with it. 我们改变不了这种坏天气,所以只好忍受它。

二 课文 导 读

◆ 难句解疑

- As a young boy, Albert Einstein did so poorly in school that teachers thought he was slow. (L1~2)——阿尔伯特·爱因斯坦年少的时候,他在学校里的成绩很差,老师们都觉得他反应迟钝。

[注解] ① so...that...意为“太…以至于…, …达到…程度”, so之后用形容词、副词,口语中 that 有时省略:

—At night it was so cold (that) I couldn't sleep at all. 夜里冷得我一点也睡不着。

② slow 意为“迟钝的,不灵敏的”:

—a slow mind 迟钝的头脑

—He is slow at arithmetic. 他计算不灵敏。

- And the teenage George Washington, with little formal education, was being trained not as a soldier but as a land surveyor. (L4~6)——没受过多少正规教育的乔治·华盛顿,十几岁时不是受训当兵而是受训做土地测量员。

[注解] not...but...意为“不是…而是…”,在 not 和 but 之后要跟同等的成分,即相同词类的单词、短语或从句:

—This is a question not of money but of time. 这不是钱的问题而是时间的问题。

- But he added a word of caution: “Sometimes great people don't make it into the history books.” (L25~27)——但是他又提醒说:“有时候伟人并没有被载入史册。”

[注解] make it 意为“做到,成功”:

—He made it through college. 他如愿念完了大学。

- The great figures he focused on include men and women who have won Nobel Prizes, led great nations or won wars, composed symphonies that have endured for centuries, or revolutionized science, philosophy, politics or the arts. (L31~35)——他所着力刻画的伟大人物包括获得过诺贝尔奖、领导过伟大的国家或打过胜仗、谱写过流芳百世的交响乐或在科学、哲学、政治或艺术方面引起过革命性巨变的男性和女性。

[注解] 这个句子的主、谓、宾分别为 The great figures, include, men and women; 句中的 he focused on 为省略了关系代词的定语从句,修饰 The great figures; who have won Nobel Prizes,... politics or the arts 为 who 引导的定语从句,修饰 men and women, 这一定语从句中又含有一个以 that 引导的定语从句,修饰 symphonies。

- In a speech following the Allied evacuation at Dunkirk in 1940, he inspired the na-



阅读笔记

